



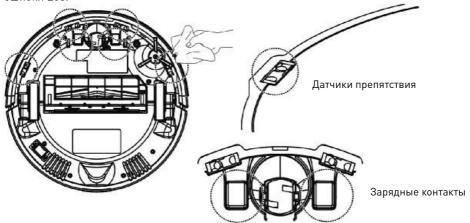
# РУКОВОДСТВО пользователя

# СОДЕРЖАНИЕ

Важные вопросы	4
Инструкции по технике безопасности	
Характеристики изделия	
Устройство и комплектация изделия	
Основной корпус и аксессуары	
Конструкция робота-пылесоса	
Устройство и комплектация изделия	
Зарядка основного корпуса	10
Пульт дистанционного управления	
Индикаторная панель	
Эксплуатация изделия	
Начало работы	
Старт/Пауза/Спящий режим	15
Предварительная настройка параметров работы пылесоса	
Режимы чистки	
Уход за изделием	18
Чистка контейнера для сбора пыли и фильтра	
Чистка датчиков препятствия и зарядных контактов	
Чистка боковой щетки	
Устранение неисправностей	
Технические характеристики изделия	

# ВАЖНЫЕ ВОПРОСЫ

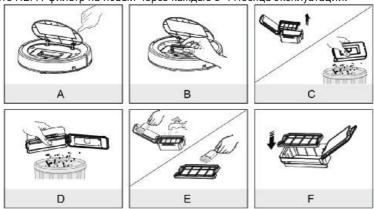
- Если вы не планируете использовать робот-пылесос в течение долгого времени, выключите силовой переключатель, расположенный на нижней части робота.
- Датчики препятствия и контакты зарядного устройства должны содержаться в чистоте, пожалуйста всегда следите за чистотой датчиков! В противном случае, робот-пылесос может опрокинуться назад, начать работать циклами, а на индикаторной панели высветится код ошибки E05.



- Пожалуйста, перед зарядкой или использованием робота убедитесь, что силовой переключатель включен.
- Пожалуйста, проверьте правильность установки контейнера для сбора пыли перед тем, как робот-пылесос начнет работу!
- Пожалуйста, всегда очищайте турбо-щетку и боковую щетку от застрявших в ней волос и прочего мусора. Всегда очищайте HEPA-фильтр и фильтр первичной очистки при помощи специального устройства для чистки.

#### Примечание:

- НЕРА-фильтр не обязательно разбирать:
- Не мойте НЕРА-фильтр;
- Заменяйте НЕРА-фильтр на новый через каждые 3-4 месяца эксплуатации.



# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием изделия, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности и следуйте всем обычным мерам предосторожности.

- Перед использованием изделия убедитесь, что силовой переключатель находится в положении ВКЛ. (ON).
- Если изделие не будет использоваться длительное время, пожалуйста, выключите переключатель, расположенный на нижней стенке основного корпуса.

#### ВНИМАНИЕ

- 1. Только сертифицированные специалисты вправе разбирать данное изделие. Пользователям запрещается разбирать или ремонтировать изделие.
- 2. Используйте только оригинальный адаптер, поставляемый фабрикой-изготовителем. Использование других неподходящих адаптеров может привести к поражению электрическим током, пожару или повреждению изделия.
- 3. Не прикасайтесь к сетевому шнуру, вилке или адаптеру мокрыми руками.
- 4. Следите, чтобы одежда или части тела не попадали на колесики изделия.
- 5. Не подносите изделие к сигаретам, зажигалкам, спичкам или любым другим легковоспламеняющимся предметам.
- 6. Если изделие необходимо почистить, предварительно снимите его с зарядки.
- 7. Не перегибайте сетевой шнур и не передавливайте его тяжелыми или острыми предметами.
- 8. Используйте изделие исключительно в помещении, а не на открытом воздухе.
- 9. Не садитесь верхом на изделие и ничего на него не ставьте.
- Не используйте изделие в сырых или влажных помещениях (в любых помещениях с доступом жидкости).
- 11. Перед использованием изделия уберите все лишние предметы с пола (все хрупкие предметы и шнуры, одежду, бумаги, свисающие кабели, занавески и т.д., все, что может запутаться в изделии).
- 12. Не ставьте изделия в е места, откуда оно с легкостью упадет (на столы, стулья и т.д.).
- 13. Выключайте силовой переключатель, если не собираетесь пользоваться изделием в течение долгого времени.
- 14. Перед использованием изделия убедитесь, что адаптер питания и розетка правильно соединены.
- 15. Во избежание спотыкания, сообщите всем находящимся в доме людям, что изделие работает.
- 16. Изделие не может преодолевать ступеньки выше 10 мм.
- 17. Используйте изделие при температурах от -10° до +40° (градусов по Цельсию) и не помещайте его в высокотемпературную среду.
- 18. Обязательно выньте аккумулятор из робота перед его утилизацией.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- 19. При извлечении батареи прибор должен быть отключен от сети питания.
- 20. В целях безопасности аккумулятор должен быть правильно утилизирован.

#### Примечание:

Детям и лицам с ограниченными умственными способностями или нехваткой соответствующего опыта и знаний запрещается пользоваться данным прибором (если они не находятся под присмотром и не были проинструктированы касательно безопасного использования прибора).

# ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

## СУПЕРНИЗКИЙ УРОВЕНЬ ПРОИЗВОДИМОГО ШУМА И МНОГОРАКУРСНАЯ СИСТЕМА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЙ

#### Супертихий

Уровень шума, производимого данным изделием, составляет всего 55 дБ. Даже находясь в одной комнате с работающим пылесосом вы не услышите никакого шума!

#### Многоракурсная система определения препятствий

По всей длине передней боковины изделия располагаются 11 пар датчиков препятствия. Стены, углы, мебель... Не важно, будь это крупное препятствие или мелкая помеха, робот-пылесос эффективно распознает и обойдет их, сохраняя ваши вещи!

## ПРОДУМАННЫЙ ДИЗАЙН

#### Ежедневное планирование

Прибор имеет уникальный режим предварительного программирования настроек - ежедневное планирование: вы можете заранее выбрать и запрограммировать различное время работы пылесоса на каждый день недели по своему усмотрению. Наслаждайтесь чистотой и уютом без особых забот!



#### Мытье контейнера для сбора пыли

Контейнер для сбора пыли можно мыть водой. Просто промывайте контейнер под струей воды при каждом использовании, чтобы предотвратить выброс пыли в воздух и вторичное загрязнение!

#### РАЗНООБРАЗНЫЕ РЕЖИМЫ УБОРКИ

Четыре режима уборки отвечают всем вашим запросам.

#### 1. Режим автоматической чистки

Робот-пылесос автоматически пропылесосит комнату и подберет режим уборки в зависимости от особенностей окружающего пространства.

#### 2. Режим прицельной чистки

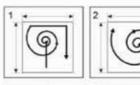
Разместите прибор около зоны наибольшего загрязнения и нажмите кнопку SPOT (прицельная чистка) для активации указанного режима.

#### 3. Режим очистки углов

Когда Робот-пылесос определит препятствие (например, стену), он начнет чистить углы при помощи боковой щетки.

**4. Режим предварительного программирования настроек** В назначенное время робот-пылесос покинет зарядную базу и будет работать в течение установленного времени.



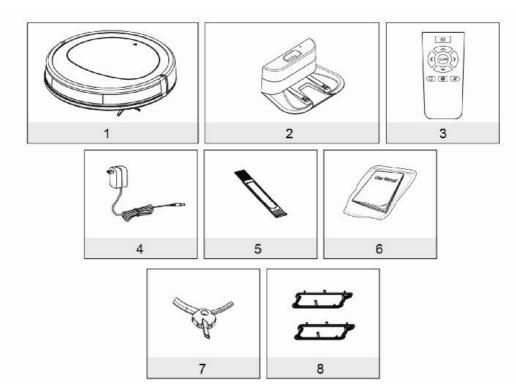




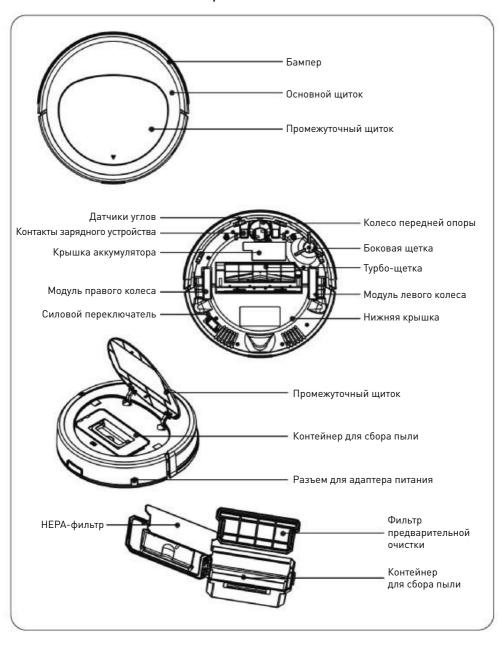


## ОСНОВНОЙ КОРПУС И АКСЕССУАРЫ

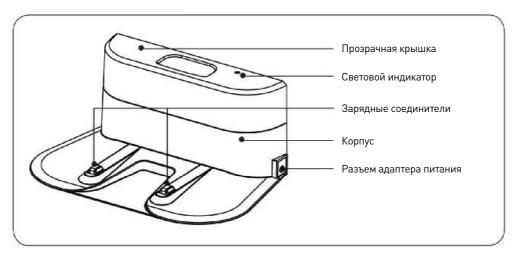
Nº	Описание	Кол-во
1	Основной корпус	1
2	Зарядная база	1
3	Пульт ДУ (батарейки в комплект не входят)	1
4	Адаптер	1
5	Приспособление для чистки пылесоса	1
6	Руководство пользователя	1
7	Дополнительная боковая щетка	
8	Дополнительный НЕРА-фильтр	2
9	НЕРА-фильтр	1
10	Насадка-швабра для влажной уборки	2
11	Адаптер	1
10	Насадка-швабра для влажной уборки	2



#### КОНСТРУКЦИЯ РОБОТА-ПЫЛЕСОСА



## ЗАРЯДНАЯ БАЗА

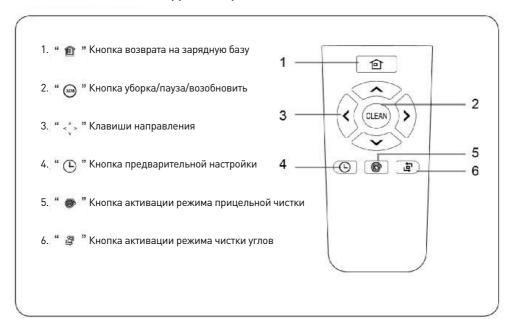


#### Показатели индикаторной панели

Ниже приведен перечень показателей индикаторной панели, указывающих на различные режимы работы робота-пылесоса.

88:88	Мигание данного индикатора означает, что робот готов к работе в выбранном режиме.
	Выбран режим чистки углов.
AULO	Выбран режим автоматической чистки.
SPOF	Выбран режим прицельной чистки.
HOME	Если данный индикатор светится постоянно, робот ищет зарядную базу и нуждается в подзарядке.
Lo	Низкий уровень заряда аккумулятора, срочно зарядите робота.
FULL	Робот полностью заряжен.
1111	Мигание индикатора означает, что робот заряжается.
Ĵ	В данный момент робот управляется кнопками управления с пульта дистанционного управления

#### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



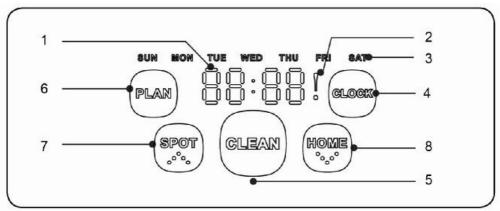
Используйте пульт ДУ робота так же, как пульт от телевизора.

Прежде всего, убедитесь, что силовой переключатель, расположенный на нижней стороне робота-пылесоса, включен.

. Затем направьте пульт на робот-пылесос и используйте его для управления прибором.

<sup>\*</sup> Вставьте две батарейки типа ААА в пульт дистанционного управления.

#### ИНДИКАТОРНАЯ ПАНЕЛЬ



#### Индикаторная часть

#### 1. "88 38" цифровой дисплей

Показывает табло таймера, режим чистки, состояние зарядки и коды ошибки при помощи цифр, букв и графических символов.

- 2. "!" дисплей: сигнализирует об ошибках.
- 3. "SUN...SAT" дисплей: показывает день недели.

#### Кнопочная часть



- А. В выбранном режиме, для активации режима настройки системного времени удерживайте кнопку в течение 5 секунд.
- В. В выбранном режиме, коротко нажмите указанную кнопку для демонстрации текущего времени, установленного на часах (если оно было заранее установлено).
- С. В режиме предварительной настройки, удерживайте кнопку для сброса предварительных настроек дня уборки,
- D. В режиме предварительной настройки или настройки часов, нажмите кнопку для перемещения между настройками часов и минут.

# 5. Чистка

- А. Нажмите кнопку для перехода из спящего в выбранный Вами режим; или удерживайте для перехода из выбранного режима в спящий.
- В. Нажмите кнопку для сохранения настроек в режиме предварительной настройки или настройки часов.
- С. Нажмите кнопку для начала чистки в выбранном режиме.

# 6. Предварительная настройка

А. В выбранном режиме, нажмите кнопку для перехода в режим предварительной настройки.

- В. В режиме предварительной настройки или настройки часов, нажмите кнопку для выбора дня недели.
- С. В режиме предварительной настройки или настройки часов, удерживайте кнопку в течение 5 секунд для сброса всех настроек.



#### Уборка по спирали / Увеличить

- А. Нажмите кнопку, чтобы увеличить числовое значение в режиме предварительной настройки или настройки часов.
- В. Нажмите кнопку для активации режима прицельной чистки.



#### 8. 🔌 Возврат на базу/ Уменьшить

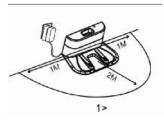
- А. Нажмите кнопку, чтобы уменьшить числовое значение в режиме предварительной настройки или настройки часов.
- В. Нажмите кнопку для возврата робота-пылесоса на зарядную базу.

#### НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Установите зарядную базу, подключите сетевой адаптер, и световой индикатор на зарядной базе замигает.

#### Примечание:

Установите зарядную базу у стены и уберите все препятствия в радиусе около 1 метра по бокам и 2 метров впереди.



Включите силовой переключатель, расположенный на нижней стороне робота, и индикаторная панель засветится.

[Если робот не получит никакой команды, через 20 секунд он перейдет в СПЯЩИЙ режим.]

#### Примечание:

Пожалуйста, всегда держите силовой переключатель включенным. В противном случае, робот-пылесос не сможет работать.



#### Внимание

Перед зарядкой робота убедитесь, что силовой переключатель включен, в противном случае робот-пылесос не сможет заряжаться, а на индикаторной панели высветится код ошибки "E10".

#### 3. Зарядите робот-пылесос любым из указанных ниже способов:

- А. Вставьте адаптер в робот-пылесос и в розетку;
- В. Нажмите кнопку HOME (Возврат на базу) на основном корпусе или на пульте ДУ для возврата робота-пылесоса на зарядную базу.



Для продления срока службы аккумулятора:

- А. Перед первым использованием, зарядите робот-пылесос в течение ночи. После окончания зарядки на индикаторной панели загорится символ FULL (Полная зарядка).
- В. При регулярном использовании, всегда храните робот-пылесос на зарядной базе, подключенной к розетке электропитания.
- С. Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного времени, выключите силовой переключатель.

#### 4. Автоматическая зарядка

Робот-пылесос автоматически возвращается на зарядную базу, когда заряд аккумулятора низкий.

## СТАРТ/ПАУЗА/СПЯЩИЙ РЕЖИМ

#### 1. Начало работы

- D. Убедитесь, что силовой переключатель включен;
- E. Для начала работы нажмите кнопку CLEAN (Чистка) на основном корпусе или на пульте дистанционного управления.

#### Примечание:

Если робот-пылесос находится в спящем режиме, нажмите кнопку CLEAN (Чистка) для вывода робота-пылесоса из спящего режима. Затем нажмите кнопку CLEAN (Чистка) еще раз, и робот-пылесос автоматически начнет чистить.

#### 2. Пауза

Для перехода робота-пылесоса из режима чистки в выбранный режим:

- А. Нажмите на любую кнопку на основном корпусе;
- В. Нажмите кнопку CLEAN (Чистка) на пульте ДУ.

#### Примечание:

Когда робот-пылесос поставлен на паузу, нажмите кнопку CLEAN (Чистка), чтобы роботпылесос снова начал чистить.

#### 3. Спящий режим

Для перевода робота-пылесоса в спящий режим из выбранного:

- А. Удерживайте кнопку CLEAN (Чистка) на основном корпусе в течение 3 секунд.
- В. Робот-пылесос автоматически переходит в спящий режим, если не получает никаких команд в течение 20 секунд.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

Вы можете заранее настроить робот-пылесос на начало работы в разное время для каждого дня недели. Установите системное время перед тем, как программировать робота: Прежде всего, удерживайте кнопку CLOCK (Часы) на основном корпусе под выбранным режимом; Затем нажмите кнопку SPOT (Прицельная чистка) и HOME (Возврат на базу) для установки времени и нажмите кнопку CLOCK (Часы) для переключения между часами и минутами; Нажмите кнопку PLAN (План) для выбора дня недели (с понедельника по воскресенье), Нажмите кнопку CLEAN (Чистка) для сохранения настроек (или удерживайте кнопку PLAN (План) для сброса настроек).

#### Примечание:

Робот-пылесос всегда будет начинать работу в запрограммированное время. Если в какой-либо день окажется заданным время 00:00, это будет означать, что время на этот день не установлено, и робот-пылесос в этот день не будет работать.

#### Как настроить робот-пылесос?

#### 1. На основном корпусе

- А. Сначала нажмите кнопку **CLEAN (Чистка)** для активации робота-пылесоса, затем нажмите кнопку **PLAN (План)** для перехода в режим предварительной настройки.
- В. Нажмите кнопку SPOT (Прицельная чистка) и HOME (Возврат на базу) для установки времени, нажмите кнопку PLAN (План) для выбора дня недели (с понедельника по воскресенье).
- С. Нажмите кнопку **CLOCK (Часы)** для переключения между часами и минутами и нажмите кнопку **CLEAN (Чистка)** для сохранения настроек.

Удерживайте кнопку **PLAN** (План) для сброса всех настроек, удерживайте кнопку **CLOCK** (Часы) для отмены выбора дня недели.

#### 2. На пульте дистанционного управления

- А. Сначала нажмите кнопку **CLEAN (Чистка)** для активации робота-пылесоса, затем нажмите кнопку **SCHEDULE (Предварительная настройка)** для перехода в режим предварительной настройки.
- В. При помощи клавиш направления установите предварительные настройки. Нажмите Для установки числовых значений. Нажмите Для перехода между часами и минутами.
- А. Нажмите кнопку © SCHEDULE (Предварительная настройка) для выбора дня недели с понедельника по воскресенье и кнопку CLEAN (Чистка) для сохранения настроек. Для отмены, установите числовые значения на «00:00».

#### Примечание:

В режиме предварительной настройки, каждая операция, которую Вы проводите, дважды подтверждается звуковым сигналом.

#### РЕЖИМЫ ЧИСТКИ

#### Примечание:

Пожалуйста, перед началом работы пылесоса убедитесь, что контейнер для сбора пыли установлен!

#### 1. Режим автоматической чистки

Робот-пылесос автоматически приступит к уборке помещения и настроит режим уборки в зависимости от особенностей окружающего помещения.

#### Примечание:

Для активации режима автоматической уборки нажмите кнопку **CLEAN (Уборка)** на пульте дистанционного управления или на роботе-пылесосе.

#### 2. Режим прицельной чистки

Разместите робот-пылесос возле зоны загрязнения и нажмите кнопку SPOT (Прицельная чистка) на роботепылесососе или на пульте ДУ для активации режима прицельной чистки.

#### Примечание:

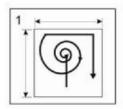
Если Вы выбираете режим прицельной чистки вручную, нажмите кнопку **CLEAN (Чистка)** для остановки робота. Или робот автоматически прекратит работу, когда вся зона загрязнения будет очищена. После этого робот-пылесос вернется в выбранный режим.

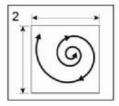
#### 3. Режим чистки углов

Разместите робот-пылесос возле угла (стены) и нажмите кнопку **EDGE (Угол)** на пульте ДУ для активации режима чистки углов.

#### Примечание:

Если Вы выбираете режим чистки углов вручную, нажмите кнопку CLEAN (Чистка) для остановки робота. В противном случае робот автоматически прекратит работу после обнаружения зарядной базы.







# УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

# ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ И ФИЛЬТРА

#### Примечание:

Если Вам необходимо поднять робота, пожалуйста, поверните его индикаторной панелью вверх во избежание распыления пыли.

- А. Нажмите на значок **PUSH (нажать)** для открытия промежуточного щитка.
- В. Выньте контейнер для сбора пыли.
- С. Вы можете открыть крышку контейнера для сбора пыли и вынуть фильтр предварительной очистки, или, не открывая контейнер для сбора пыли, вытряхните мусор из боковых сторон контейнера для сбора пыли.
- D. Вытряхните мусор и прочистите HEPA-фильтр при помощи приспособления для чистки пылесоса.

#### Примечание:

НЕРА-фильтр необязательно вынимать:

Не мойте НЕРА фильтр водой:

Заменяйте НЕРА-фильтр на новый после 3-4 месяцев использования.

- Е. Промойте контейнер для сбора пыли и фильтр предварительной очистки.
- F. Установите фильтр предварительной очистки в контейнер для сбора пыли.

#### Примечание:

Убедитесь, что фильтр предварительной очистки сухой перед его установкой в контейнер для сбора пыли.

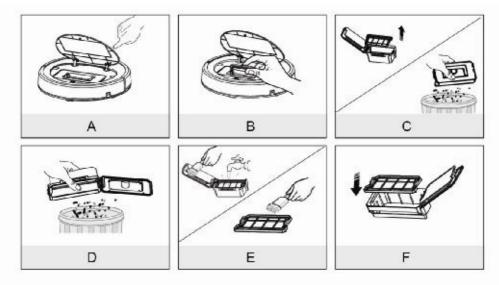
Не сушите фильтры на солнце.

Просушивайте фильтры при помощи тряпки или на воздухе.

G. Установите контейнер для сбора пыли в робот-пылесос.

#### Примечание:

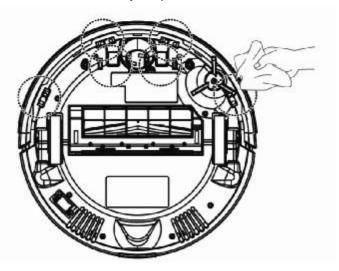
HEPA-фильтр и фильтр предварительной очистки могут при необходимости быть заменены на новые.



# УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

#### ЧИСТКА ДАТЧИКОВ ПРЕПЯТСТВИЯ И ЗАРЯДНЫХ КОНТАКТОВ.

Слегка протрите окошко датчика и датчики автоматической зарядки при помощи приспособления для чистки пылесоса или мягкой сухой тряпки.





#### Внимание

Датчики препятствия необходимо содержать в чистоте, пожалуйста, регулярно чистите датчики препятствия! В противном случае, робот-пылесос может опрокинуться назад, начать работать циклами, а на индикаторной панели загорится код ошибки E05.

# ЧИСТКА БОКОВОЙ ЩЕТКИ

- А. Проверьте состояние боковой щетки: проверьте боковую щетку на предмет повреждений или застревания посторонних предметов.
- В. Очистите боковую щетку при помощи приспособления для чистки пылесоса или тряпки.
- С. Если боковая щетка повреждена, замените ее на новую.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

#### Коды ошибки

Когда в роботе-пылесосе возникают небольшие неполадки, он сигнализирует об этом звуковым сигналом, а на индикаторной панели загорается код ошибки.

Код ошибки	Причина неполадки	Устранение	
E01	Левое колесо не работает	Проверьте левое колесо	
E02	Правое колесо не работает	Проверьте правое колесо	
E04	Основной корпус приподнят	Снова установите робот-пылесос на пол	
E05	Датчики препятствия не работают	Прежде всего, прочистите датчи- ки препятствия; если после этого они не начнут работать, отошлите их продавцу для починки	
E06	Датчик на бампере не работает	Проверьте чувствительность датчика на предмет попадания инородных тел	
E07	Боковая щетка не работает	Проверьте боковую щетку	
E08	Основная щетка не работает	Проверьте турбощетку	
E09	Основной корпус застрял	Передвиньте основной корпус и снова запустите робота	
E10	Силовой переключатель выключен	Включите силовой переключатель	

#### Примечание:

Если предложенные решения не помогают, сделайте следующее:

- 1. Сбросьте настройки робота-пылесоса путем нажатия кнопки питания в его нижней части;
- 2. Если сброс настроек не помог, отправьте робот-пылесос продавцу для починки.



#### Внимание

Датчики препятствия необходимо содержать в чистоте, пожалуйста, регулярно чистите датчики препятствия! В противном случае, робот-пылесос может опрокинуться назад, начать работать циклами, а на индикаторной панели загорится код ошибки E05.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Классификация	Позиция	Деталь	
Механические	Диаметр	340 мм	
характеристики	Высота	80 мм	
	Bec	2,6 кг	
Электрические	Напряжение питания	14.8 B	
характеристики	Характеристики аккумулятора	Li-ion 2000 мА/ч	
	Вместимость контейнера для сбора пыли	0,5 л	
Характеристики	Тип зарядки	Автозарядка/ручная зарядка	
режимов чистки	Режим уборки	Авто, прицельная чистка, чистка углов, ежедневное программирование	
	Время зарядки	Максимум 350 мин.	
	Время уборки	Минимум 70 мин.	
Тип кнопок основного корпуса		Сенсорные (LED-индикаторная панель)	

#### Примечание:

Температура хранения изделия: от -20°до +50°(по Цельсию).

## ROBOWAY S.R.O.

Европейская компания, специализирующаяся на поставках автоматизированной техники. Роботы-пылесосы являются одним из направлений деятельности компании, ориентированым на обеспечение комфорта в квартире, доме и офисе.

Эксклюзивный импортер продукции **RoboWay** на территории Российской Федерации –

#### 000 СИНЕРГИЯ

450022, г. Уфа, Менделеева, 134/4, оф. 209 Тел. 8-800-555-73-94

ВЕБ-САЙТ: WWW.ROBOWAY.RU